

English - INSTALLING THE SOFTWARE UPDATE

Images may differ and are for reference only.

Important: Make sure the USB drive contains **only** the installation file and do **not** rename the file.

A. Switch on the unit.

B. Insert the USB drive into the USB port on the unit or connect it to the additional USB connector on the wiring harness at the rear of the unit.

C. After a few seconds, the update will be detected, and a message will appear on the screen.

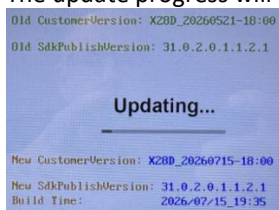
Select **"OK"** to start the update or **"Cancel"** to cancel it.

If no selection is made, the update will start automatically.



D. After a few seconds, the software update will begin.

The update progress will be displayed during installation.



E. When the update has been completed, the message **"Burn success"** will be displayed and the unit will restart automatically.

F. The USB drive can now be removed. Verify the installed software version via **Setup > About**.

The installed version should be:

Model RMD941DAB-CMR

MCU: HC02-250811
SOC: 1628B-20260715-18:00
Hardware Version: 1.0.0
Software Version: 1.0.0



Model RMD910DAB-CMR

MCU: HC01-250811
SOC: X28D-20260715-18:00
Hardware Version: 1.0.0
Software Version: 1.0.0



Attention:

The update will erase all stored radio stations and Bluetooth pairings. Remove the Bluetooth pairing from your phone via the phone's Bluetooth settings before pairing the phone with the unit again.

Français - INSTALLATION DE LA MISE À JOUR LOGICIELLE

Les images peuvent différer et sont fournies uniquement à titre de référence.

Important : Assurez-vous que la clé USB contient **uniquement** le fichier d'installation et ne modifiez pas son nom.

A. Allumez l'appareil.

B. Insérez la clé USB dans le port USB de l'appareil ou connectez-la au connecteur USB supplémentaire situé sur le faisceau de câbles à l'arrière de l'appareil.

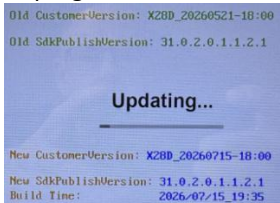
C. Après quelques secondes, la mise à jour est détectée et un message s'affiche à l'écran.

Sélectionnez « **OK** » pour lancer la mise à jour ou « **Cancel** » pour l'annuler. Si aucune sélection n'est effectuée, la mise à jour démarrera automatiquement.



D. Après quelques secondes, la mise à jour logicielle démarre.

La progression de la mise à jour est affichée pendant l'installation.



E. Une fois la mise à jour terminée, le message « **Burn success** » s'affiche et l'appareil redémarre automatiquement.

F. Vous pouvez maintenant retirer la clé USB.

Vérifiez la version installée via **Configuration > À propos**.

La version installée doit être :

Model RMD941DAB-CMR

MCU: HC02-250811
SOC: 1628B-20260715-18:00
Hardware Version: 1.0.0
Software Version: 1.0.0



Model RMD910DAB-CMR

MCU: HC01-250811
SOC: X28D-20260715-18:00
Hardware Version: 1.0.0
Software Version: 1.0.0



Attention :

La mise à jour efface toutes les stations radio mémorisées ainsi que les connexions Bluetooth enregistrées.

Supprimez d'abord l'association Bluetooth dans les paramètres Bluetooth de votre téléphone, puis effectuez un nouvel appairage.

Nederlands - SOFTWARE UPDATE INSTALLEREN

Afbeeldingen kunnen afwijken en zijn ter referentie

Belangrijk: Zorg dat op de USB-Drive alléén het installatiebestand staat en wijzig de naam niet

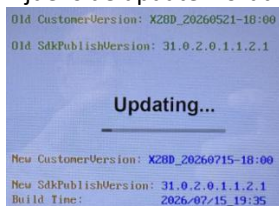
A. Zet het toestel aan.

B. Steek de USB-Drive in de USB-poort op het toestel, of sluit deze aan op de extra USB-aansluiting in de kabelboom aan de achterzijde van het toestel.

C. De update zal na enkele seconden starten en er volgt een melding op het scherm. Deze kan bevestigd worden met "OK", of geannuleerd worden met "Cancel". Indien er geen keuze gemaakt wordt, zal deze automatisch starten.



D. Na een paar seconden zal de software update starten. Tijdens de update wordt de voortgang weergegeven.



E. Op het moment dat de update compleet is, volgt de melding "Burn success" en zal het toestel opnieuw opstarten.

De USB-Drive kan nu verwijderd worden.

Controleer via het Setup menu **Setup> About** de geïnstalleerde versie.

Dit moet zijn:

Model RMD941DAB-CMR

MCU: HC02-250811
SOC: 1628B-20260715-18:00
Hardware Version: 1.0.0
Software Version: 1.0.0



Model RMD910DAB-CMR

MCU: HC01-250811
SOC: X28D-20260715-18:00
Hardware Version: 1.0.0
Software Version: 1.0.0



Let op:

Met de update worden opgeslagen radiozenders en Bluetooth verbindingen met de telefoon gewist. Verwijder eerst de Bluetooth koppeling via de instellingen op de telefoon en breng een nieuwe verbinding tot stand.

Deutsch - INSTALLATION DES SOFTWARE-UPDATES

Die Abbildungen können abweichen und dienen nur als Referenz.

Wichtig: Stellen Sie sicher, dass sich **nur** die Installationsdatei auf dem USB-Stick befindet und ändern Sie den Dateinamen nicht.

A. Schalten Sie das Gerät ein.

B. Stecken Sie den USB-Stick in den USB-Anschluss des Geräts oder schließen Sie ihn an den zusätzlichen USB-Anschluss des Kabelbaums auf der Rückseite des Geräts an.

C. Nach einigen Sekunden wird das Update erkannt und eine Meldung erscheint auf dem Bildschirm. Wählen Sie „OK“, um das Update zu starten, oder „Cancel“, um es abzubrechen. Erfolgt keine Auswahl, startet das Update automatisch.



D. Nach einigen Sekunden beginnt das Software-Update. Während der Installation wird der Fortschritt angezeigt.



E. Nach erfolgreichem Abschluss erscheint die Meldung „Burn success“ und das Gerät startet automatisch neu.

F. Der USB-Stick kann nun entfernt werden.
Überprüfen Sie die installierte Version unter **Setup > Info**.
Die installierte Version muss lauten:

Model RMD941DAB-CMR

MCU: HC02-250811
SOC: 1628B-20260715-18:00
Hardware Version: 1.0.0
Software Version: 1.0.0



Model RMD910DAB-CMR

MCU: HC01-250811
SOC: X28D-20260715-18:00
Hardware Version: 1.0.0
Software Version: 1.0.0



Achtung:

Durch das Update werden alle gespeicherten Radiosender und Bluetooth-Kopplungen gelöscht. Entfernen Sie zunächst die Bluetooth-Kopplung in den Bluetooth-Einstellungen Ihres Telefons und koppeln Sie das Gerät anschließend erneut.

Español - INSTALACIÓN DE LA ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE

Las imágenes pueden diferir y se muestran únicamente como referencia.

Importante: Asegúrese de que la memoria USB contenga **únicamente** el archivo de instalación y no cambie su nombre.

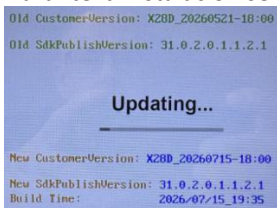
A. Encienda la unidad.

B. Inserte la memoria USB en el puerto USB de la unidad o conéctela al conector USB adicional del mazo de cables situado en la parte posterior de la unidad.

C. Después de unos segundos se detectará la actualización y aparecerá un mensaje en la pantalla. Seleccione **"OK"** para iniciar la actualización o **"Cancel"** para cancelarla. Si no se realiza ninguna selección, la actualización comenzará automáticamente.



D. Después de unos segundos comenzará la actualización del software. Durante la instalación se mostrará el progreso de la actualización.



E. Cuando la actualización haya finalizado, aparecerá el mensaje **"Burn success"** y la unidad se reiniciará automáticamente.

F. Ya puede retirar la memoria USB.

Compruebe la versión instalada en **Configuración > Acerca de**. La versión instalada debe ser:

Model RMD941DAB-CMR

MCU: HC02-250811
SOC: 1628B-20260715-18:00
Hardware Version: 1.0.0
Software Version: 1.0.0



Model RMD910DAB-CMR

MCU: HC01-250811
SOC: X28D-20260715-18:00
Hardware Version: 1.0.0
Software Version: 1.0.0



Atención:

La actualización eliminará todas las emisoras de radio guardadas y los emparejamientos Bluetooth. Elimine primero el emparejamiento Bluetooth desde la configuración Bluetooth del teléfono y vuelva a emparejar el teléfono con la unidad.

Português - INSTALAÇÃO DA ATUALIZAÇÃO DE SOFTWARE

As imagens podem diferir e destinam-se apenas como referência.

Importante: Certifique-se de que a unidade USB contém **apenas** o ficheiro de instalação e não altere o respetivo nome.

A. Ligue o aparelho.

B. Introduza a unidade USB na porta USB do aparelho ou ligue-a à ligação USB adicional existente na cablagem, na parte traseira do aparelho.

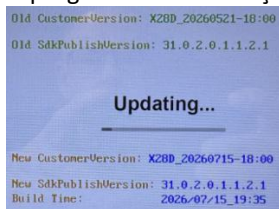
C. Após alguns segundos, a atualização será detetada e será apresentada uma mensagem no ecrã.

Selecione **"OK"** para iniciar a atualização ou **"Cancel"** para a cancelar. Se não for efetuada qualquer seleção, a atualização será iniciada automaticamente.



D. Após alguns segundos, a atualização do software será iniciada.

O progresso da atualização será apresentado durante a instalação.



E. Quando a atualização estiver concluída, será apresentada a mensagem **"Burn success"** e o aparelho reiniciará automaticamente.

F. A unidade USB pode agora ser removida.

Verifique a versão instalada em **Configuração > Acerca de**.

A versão instalada deverá ser:

Model RMD941DAB-CMR

MCU: HC02-250811
SOC: 1628B-20260715-18:00
Hardware Version: 1.0.0
Software Version: 1.0.0



Model RMD910DAB-CMR

MCU: HC01-250811
SOC: X28D-20260715-18:00
Hardware Version: 1.0.0
Software Version: 1.0.0



Atenção:

A atualização eliminará todas as estações de rádio guardadas e os emparelhamentos Bluetooth. Remova primeiro o emparelhamento Bluetooth nas definições Bluetooth do telemóvel e volte a estabelecer a ligação.

Italiano - INSTALLAZIONE DELL'AGGIORNAMENTO SOFTWARE

Le immagini possono differire e sono fornite esclusivamente a scopo illustrativo.

Importante: Assicurarsi che l'unità USB contenga **solo** il file di installazione e non modificarne il nome.

A. Accendere l'unità.

B. Inserire l'unità USB nella porta USB dell'unità oppure collegarla al connettore USB aggiuntivo presente sul cablaggio nella parte posteriore dell'unità.

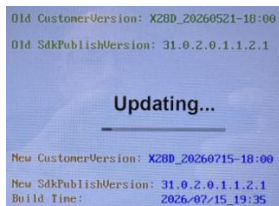
C. Dopo alcuni secondi l'aggiornamento verrà rilevato e sullo schermo comparirà un messaggio.

Selezionare **"OK"** per avviare l'aggiornamento oppure **"Cancel"** per annullarlo. Se non viene effettuata alcuna selezione, l'aggiornamento verrà avviato automaticamente.



D. Dopo alcuni secondi verrà avviato l'aggiornamento del software.

Durante l'installazione verrà visualizzato lo stato di avanzamento.



E. Al termine dell'aggiornamento verrà visualizzato il messaggio **"Burn success"** e l'unità si riavvierà automaticamente.

F. L'unità USB può ora essere rimossa.

Verificare la versione installata tramite **Setup > Informazioni**.

La versione installata deve essere:

Model RMD941DAB-CMR

MCU: HC02-250811
SOC: 1628B-20260715-18:00
Hardware Version: 1.0.0
Software Version: 1.0.0



Model RMD910DAB-CMR

MCU: HC01-250811
SOC: X28D-20260715-18:00
Hardware Version: 1.0.0
Software Version: 1.0.0



Attenzione:

L'aggiornamento cancellerà tutte le stazioni radio memorizzate e gli abbinamenti Bluetooth. Rimuovere prima l'associazione Bluetooth dalle impostazioni Bluetooth del telefono, quindi eseguire nuovamente l'abbinamento con l'unità.